

TITO

Titodih ã túyat túutat

¹ Weém, Pablo, Diosdih teo wãhni wã jumuchah, Jesucristoíh doonádih weemdíh ã naáwát túutup jĩ, ã ñionit-boó Jesúsdi h jephahnit, jwĩ bohéat pahjeh ĩ túi chãjat pínah niijná. ² Dios yeecanni nin baácdih ã chãjat pínah játih “Wíihwã jeáboó wãjeéh páantjeh ĩ jumbipna caá”, ãt niijíp wut jĩ. Pánihna, caán túini doonádih jephahnit páantjeh jeáboó ĩ jumat pínahdih ĩ jéihna caá. ³ Á ñioni yeó jáapdih páant ã niijátjidih cáacwãdih weemdíh ã naáwát túutup jĩ. Weemdíh páant wutni iiguípna jwĩ bejat déejidih túi ubni caá. ⁴ Pánihna, Jesúsíh doonádih wã bohénachah joinít, Tito, meém Jesúsdi h ma túi jephahap jĩ.* Meemdíh bohéni wã jumuchah, wã wũúh yoobát panihni caá ma jumup. Páant ma jumuchah, nin núodih meemdíh wã daác wahna caá. Dios jwĩ íip, Jesucristo jwiítidih túi ubni bíicdih meemdíh oinit, ĩ teo wáaca naáh, ma túi jumat pínah niijná.

Tito Creta quewadih moondíh ã teo wáacat

⁵ Creta quewaboó bíicdih jwĩ jum láa, caanjíh moón Jesúsíhwã ĩ túi chãjat pínahdih bohé beedáat ã judh jwuhup jĩ. Páant ã judh jwuhuchah jéihnit, meemdíh ĩ pebh wã chãwát túutup jĩ, queétdih ma túi bohéat pínah niijná. Pánih bohénit, íih tátchina jumat yoobó Jesúsíhwã ĩ maáta pínahdih meemdíh wã ñíwat túutup jĩ. ⁶ Queét ma ñionit maáta pínahdih nin pah jumat caá náahap: “Caán yoobópdi h chãjni caá”, cáacwã ĩ niijnítidih,

* 1:4 2Co 8.23; Gá 2.3; 2Ti 4.10

biíc wilidihjeh bíbohnitdih ma ñíwií. Páant ma ñíonit ï wehbüt Jesúsdiñ jepahnit, túi chājnit, yap yohcannit ï jum̄ naáh. ⁷ Jesúsdiñ cáacwādiñ en daonít, ã naáwátdih bohénit pínahdiñ ñíona, túi chājnit, “Weém niñat jéihni caá”, niñ jengah joicánnit, biícmantjeh íjccannit, máihcannit, míic maocannit, bí déedihbüt tūbit bidcannitdih ma ñíwií. ⁸ Pániñ ñíona, íih muúdiñ bitadiñ wēi waadát tūtnit, túi jengah joí bitadiñ teo wáacnit, yeejép chājat jengah joyátdih páantjeh jum̄ah bojnit, túi yoobópdih chājnit, Dios naáwátdih túi jepahnitdih ma ñíwií. ⁹ Jwí túi bohéátdih jepah cádahcannit ï jum̄ naáh, bita ï bohéátdih joinít, ï weñat pínah niijná. Caán bohéátdih yap yohnitboó ï yeeatdiñ jéihnit, ï tūtnit nuumbípna caá. Pániñna, Jesúsdiñwā ï maáta pínahdiñ ded pah ï chājatdiñ túi ennit, ma ñíwií.*

¹⁰ Dawá ï maátadiñ yap yohnit, túi jengah joí wéhecannit, yeenit caá ï jum̄p. Pániñ yeejép chājnitjeéh jum̄nit, dawá Jesúsdiñ jepahna yuhna, judíowādiñ Dios ã wutatji pah quehli nah yapat chóodiñ judíowā nihcannitdihbüt bóodat tūtnit ï jum̄na caá. Pániñna, ded pah ï chājat yoobópdih nihcañ, queétdih jéihyaat caá náahap, ï tūtnit nuumát pínah niijná. ¹¹ Dinerodihjeh bidnit, queét mácañ ï bohéna caá. Páant ï chājachah, tíic náah ã jum̄na caá. Páant ï yee bohénachah joinít, dawá neoná, ï weha mána, ï weh biícdiñ, queétdih jepahnit, túini doonádiñ ï cádahna caá. Páant queétdih ma bohéat tūttca bojoó.

¹² Queét Cretadiñ moón ded pah ï jum̄atdiñ niñat cáacwā ï túi jéihna caá. Jon játih naóhniobóbüt, íjeéh jum̄niji yuhna, nin pah át niñ naáwáp wut jī: “Creta quewadiñ moón tūbit yeenit, yeejép tac behna míic maonit, búdi jeémíhñit, ï weñat pínahdiñjeh chājna, ïpí tewíhcan caá”,

* 1:9 1Ti 3.2-7

ãt niijíp wut jĩ. ¹³ Páant ã niijátji yoobópdihi tigaá. Páant ĩ jummatdih jéihnit, queét Jesúsíhwādihi ma wēp naáwá, mácah bohéatdih cádahnit, Jesúsboodíh ĩ jwúub jepahat pínah niijná. ¹⁴ Pánihi túut nuumnít, jwiít judíowā jwĩ nūowā ĩ jenah joyátjihjeh ĩ naáwátjidih, túini bohéatdih yap yohnit ĩ wutatdihbut ĩ joyáh bojbiipna caá.

¹⁵ Dedé jeémátidih, “Caán yeejép caá”, mácah bohénit ĩ niijíchah yuhna, Jesúsdihi túi jenah joinítboó “Caandíh wā jeéméchah, ã túina caá”, ĩ niij jéihna caá. Obohjeéhtih, Jesúsdihi jepahcannitboó yeejép chājna, yéj chājatdihjeh ĩ jenah joiná caá. Pánihi jumna, yeejép chājna yuhna, “Ā túina caá”, ĩ niij jenah joiná caá. ¹⁶ “Diosdihi wā túi jéihna caá”, niijná yuhna, yeejép ĩ chājna caá. Páant ĩ chājachah ennit, Diosdihi ĩ jéihcatdih jwiítboó jwĩ jéihna caá. Tūbit yeejép chājna, Dios naáwátidih yap yohnit, queét túiniboodíh ĩ jéih chājcan caá.

2

Titodih túi yoobópdihi ã bohéat túutat

¹ Páant yeejép ĩ jumuchah jéihnit, meémboó queétdih yoobópdihi ma bohénaá. ² Pánihi bohénit, behnit neonádihi nin pah ma niij naáwá: “Túinijeh jenah joinít, ñi túi chājaá, ‘Caán túini caá’, cáacwā yeebdíh ĩ niiját pínah niijná. Yeejép chājat jenah joyátidih páantjeh jumah bojnit, Jesúsdihi túi jenah joinít, áihwādihi oinit, yeejép yapna yuhna, caandíh ñi cádahca bojóó”, ma niijí. ³ Behnit yaáhdihbut biíc yoobó ma bohénaá, Jesúsdihi jepahna, túi chājnit yaádh ĩ jummat pínah niijná. Yeejép doonádihi naóhcannit, máihcannit yaádh ĩ jumna naáh. Pánihi jumnit, queétdih bita yaáhdih túini doonádihi ĩ bohéna naáh. ⁴ Pánihi bohénit, queét behnit yaádhboó japata yaádh buugdíh nin pah ma bohéat túutú: “Ñi weha mánadihi,

ñi wehdihbüt ñi oyoó. ⁵ Túi jenah joinít, yéej chājcannit, ñíih m̄m̄d̄h̄ j̄m̄nitdih ñi túi en dawaá. Bitadih túi teo wáacnit, ñi weha mánadih túi jepahnit yaádhbüt ñi j̄m̄m̄ú, bita yeebd̄h̄ ennit, Dios naáwátdih yeejép ĩ naóhcat pínah niijná”, ĩ niij naáwá naáh.

⁶ Japatadihbüt nin pah ma niij bohénaá: “Yeejép chājat jenah joyátdih páantjeh j̄mah bojnit, túi jenah joinít ñi j̄m̄m̄ú”, ma niijí. ⁷ Meémboó túinijeh ma chājaá, meemd̄h̄ ĩ en yacat pínah niijná. Yeecan, túinijeh ma bohénaá. ⁸ Pánih bohéna, ma túi jenah joyoó, bita meemd̄h̄ ĩ naóh yacat pínah niijná. Páant yoobópdih ma bohénachah ennit, jwiítdih eníhcannit ĩ naóh yaquífna yáhna, ĩ tífcipna caá.

⁹ Teo w̄h̄nitdih jw̄h̄ nin pah ma niij bohénaá: “Ñi maátadih w̄i jepahnit, yeejép niicánjeh, ñi túi teo w̄h̄m̄ú, queét ĩ weñat pínah niijná. ¹⁰ Ñi maátañ bií déedih ñi n̄m̄m̄cá bojoó, ‘Caánboó yoobópdih j̄m̄ni caá’, queét yeebd̄h̄ ĩ niij jenah joyát pínah niijná. Páant ñi túi chājachah ennit, Dios jwiítdih túi ùbniñ bohéátdih bita ĩ w̄i joibípna caá”, ma niijí.

¹¹ Dios nihat cáacwādh̄ oi teo wáacna, iigúipna bejnit déejidih ā túi ùb beedáíhatdih nihat jwiít cáacwādh̄ āt jéihyanap taga. ¹² Caand̄h̄ eníhcannitboó yeejép chājatdih ĩ ñinahatdih Dios jwiítdih ā cádahat túutna caá. Pánih cádahnit, yeejép chājat jenah joyátdih páantjeh j̄mah bojnit, túinibood̄h̄ ā chājat túutna caá. ¹³ Pánihna, Jesucristo, jwiítdih túi ùbni, Dios w̄epni búdí ā yeh iigátj̄h̄ ā jw̄m̄b̄ dei j̄w̄w̄uchah, jw̄i enat pínah yeó jáapdih w̄i páina caá jw̄i chājap.* ¹⁴ Caán Jesucristo jw̄i yéejat j̄ib̄ b̄m̄dáátdih j̄ib̄ chājna, āt w̄m̄ w̄h̄h̄ap tají,* nihat jw̄i

* 2:13 2P 1.1 * 2:14 Mt 20.28; Mr 10.45; Gá 1.4; 1Ti 2.6

yéej chājatdih cādahnit, * áihwā jwī jummat pínah niijná.* Pánih yéej chājatdih cādahnit, túiniboodíh wēi chājnit jwī jum̄bipna caá.

¹⁵ Páant wā niijátidih queétdih ma bohé beedáát pínahdih caá meemdíh wā náah yacap. Pánih bohéna, Jesús ā wēpatjīh queétdih ma túi naáwá. Ī yéej chājachah ennit, queétdih ma túut nuumát túutú. Páant ma bohénachah, “Caán ā bohéat dedé pínah nihcan caá”, ĩ niijcá bojoó naáh.

3

Jesúhwā ded pah ĩ túi chājat

¹ Nin pahbut queét Jesúhwādih ma niij bohénaá: “Ñíih baácđih moón maátadih jepahnit, túinidihjeh ñi chājaá.

² Bitadih yeejép doonádih naóhcan, míic jūihcan, bitadih túi teo wáacnit ñi jum̄úú. ‘Weém nihat jéih beedáni caá’, ñi niij jenah joicá bojoó”, ma niijí.

³ Jon jātih jwiítbut jenah joicánnit, yap yohnit, yeeatdih joinít, yeejép chājatdih ñinahnit, jéih cādahcanit jwī jum̄ap jī. Bitadih en jūihnit, en ñinah íjnit, bita jwiítđih ĩ en jūihñuchah jwiítbut queétdih en jūih jwáubanit jwī jum̄ jwuh̄ap jī. ⁴⁻⁵ Obohjeéhtih, páant jwī jum̄uchah yuhna, Diosboó jwiítđih oinit, Jesucristodih át wah deyanap wut jī, iiguípna jwī bejat déejidih ā túi ubat pínah niijná. Jwiít jwī túi chājat jíib át ubcap taga. Obohjeéhtih, jwiítđih jīgah ennit, * Túini Espíritudih jwījeéh ā jum̄at túutap jī. Pánih jwījeéh jum̄nit, jwiítđih búdí ā teo wáacna caá, jwī yéej chājatdih cādahnit, túiniboodíh jwī chājat pínah niijná.* Pánih chājnit, Dios ā weh jwiítđih át jum̄at túutap tajī. ⁶ Jesucristo jwiítđih wun wūhnit, boo

* 2:14 Sal 130.8; Mt 20.28 * 2:14 Ex 19.5; Dt 4.20; 7.6; 14.2; 1P 2.9 * 3:4-5
Dn 9.18 * 3:4-5 Ef 5.26

pud jũóhna, ã pũuh laab béjehah, Dios Túini Espíritudih ãt wahap tajĩ, ã wẽpatjĩh jwiítidih ã túi teo wáacat pínah niijná. ⁷ Pánih teo wáacnit, jwiítidih oina, “Caán túini caá”, Dios ã niij enat jíib, ãjeéh páantjeh jwĩ jumbipna caá. Pánihna, ãjeéh jwĩ jummat pínahdih jéihna, Jesucristo ã jwũub dei jũúwát pínahdih jwĩ wẽi páina caá.

⁸ Páant wã niiját yoobópdihi caá. Pánihna, caandĩh cáacwãdih ma wẽp bohénaá, Diosdih jepahnit, túini ĩ chãjat pínah niijná. Wã daacát túini, oboh jumni naáwát nihcah, nihat caandĩh ĩ túi joyó naáh. ⁹ Pánih joinít, oboh ĩ jenah joyátjĩhjih ĩ míic jũihca bojo naáh. ĩ n̄owã ĩ wũtnadih, Moisés ã wũtatjidihbũt míic wéhenit, ĩ míic jũihñat dedé pínah nihcan caá. Páant ĩ míic jũihñatdih ma joyáh bojó.

¹⁰ Ded yeéb Jesúihwãdih ã íjanachah enna, “Páant ma chãjca bojó”, caandĩh ma niijí. Chéne láajeh caandĩh páant ma niij naáwá. Túttimah, ã jwũub yap yohochah enna, caandĩh Jesúihwã ĩ pej jumca bojo naáh. ¹¹ Pánih íjani túini bohéatdih yap yohna, yeejép chãjni ã jumna caá. Pánih yeejép chãjnit, caanjéh tigaá yeejép ã jummatdih bitadih ã jéihyanap.

Pablo ã péé naáwát

¹² Artemas ã bejíhichah, ñi pebhna wã wahbipna caá. Obohjeéhtih, caán ã jéih bejcah, Tíquicodih wã wahbipna caá.* Pánihna, caanná ã juibínachah, meémboó ñahwat jwũub jũóhnit, Nicópolis tútchiboó weemdĩh ma jwáááp. Caán tútchiboó mah noój láa wã jumíhna caá. ¹³ Zenas, áih cáacwã ĩ wũtatdih jéihnidih, Apolosdihbũt ma túi teo wáacá.* Pánih teo wáacnit, Jesúih doonáidih naóh jibidih ĩ bejat pínah játih, dedé ĩ náahatdih queétdih ma wũhũú.

* 3:12 Hch 20.4; Ef 6.21-22; Col 4.7-8; 2Ti 4.12 * 3:13 Hch 18.24; 1Co 16.12

¹⁴ Jwĩjeéh jumnit Jesúhwã ded pah ã túi chãjat pínahdih ã jéihye naáh, yabhcanjeh, bitadih ã teo wáacat túut niijná.

Pablo ã péé túyat túutat

¹⁵ Nihat wãjeéh jumnit meemdih ã túyat túutna caá. Caanjih jumnit jwiít dih oinit Jesúhwã ã túya naáh. Dios yeebdih búdí oinit, ã túi teo wáaca naáh.

Páant bóojeh tigaá wã naáwát.

Pablo

Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cacua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06
